Embassy of Japan

in the Kingdom of Cambodia

Press Release

No. 52 PR-18/EoJ 01 November, 2018

Japanese Film Festival 2018

The Japan Foundation, in cooperation with the Embassy of Japan, the Ministry of Culture and Fine Arts, and Cambodia-Japan Cooperation Center (CJCC), will organize the **"Japanese Film Festival 2018"** from 8 to 11 November 2018, at the Major Cineplex AEON 1 and the Legend Cinema Toul Kork in Phnom Penh and from 16 to 18 November 2018 at the Major Cineplex in Siem Reap.

During the Festival, Japanese films selected from a wide range of different categories will be screened at the above-mentioned major theaters. The selection includes drama, fantasy, mystery, science fiction, animation, horror comedy and some of which are award-winning films. These films portray various aspects of Japanese life, society and culture and will provide a good opportunity for audience to familiarize themselves with Japan and its people.

The 11 Japanese films will be screened with Khmer and English Subtitles. Screening schedule is published on the Japanese Film Festival website at the following link: (http://kh.japanesefilmfest.org/). The admission is free.

Japanese Film Festival has been held every year since 2015 together with exchanges of Cambodian and Japanese filmmakers. During the Festival in this year, the Japan Foundation will invite Mr. Koji ICHIHASHI, Film Producer of horror comedy "One Cut of the Dead" and hold a workshop for filmmakers and a special screening followed by Q&A session with the producer.

For inquiry, please contact to the Culture and Information Section of the Embassy of Japan at 023 217 161, (Ext: 1121) or Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023 217 161, Fax: 023 216 162

Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp

Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខៈ 52 PR-18/EoJ ថ្ងៃទី០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨

មហោស្រពភាពយន្តជប៉ុនប្រចាំឆ្នាំ២០១៨

មូលនិធិជប៉ុន រួមសហការជាមួយស្ថានទូតជប៉ុន ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ និងមជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-ជប៉ុន នឹងរៀបចំមហោស្រពភាពយន្តជប៉ុនប្រចាំឆ្នាំ២០១៨ ចាប់ពីថ្ងៃទី៨ ដល់ថ្ងៃទី១១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ នៅរោងភាពយន្តMajor Cineplex AEON 1 និងរោងភាពយន្ត Legend សាខាទួកគោកនៅរាជធានីភ្នំពេញ និងចាប់ពីថ្ងៃទី១៦ ដល់ថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៨ នៅរោងភាពយន្ត Major Cineplex ខេត្តសៀមរាប។

ភាពយន្តជាច្រើនប្រភេទក្នុងមហោស្រពនេះ ដែលត្រូវបានសម្រិតសម្រាំងសម្រាប់ការដាក់បញ្ចាំងនៅរោងភាពយន្តល្បីៗដូចដែលបានជម្រាបជូនខាងលើ។ ភាពយន្តទាំងនោះរួមមាន ភាពយន្តបែបមនោសញ្ចេតនា ស្រមើស្រមៃ អាថ៌កំបាំង ភាពយន្តប្រឌិតបែបបច្ចេកវិទ្យា ភាពយន្តគំនូរជីវចល ភាពយន្តបែបរន្ធត់ និងកំប្លែងជាដើម ហើយក្នុងនោះមានខ្សែភាពយន្តខ្លះធ្លាប់ទទួលបានពានរង្វាន់ផងដែរ។ ភាពយន្តដែលនឹងត្រូវចាក់បញ្ចាំងនេះ ឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាជន សង្គម និងវប្បធម៌ជប៉ុន ហើយមហោស្រពនេះក៏ផ្តល់ឱកាសដ៏ល្អមួយសម្រាប់អ្នកទស្សនាអាចស្គាល់ពីប្រទេស និងប្រជាជនជប៉ុន។

សម្រាប់ឆ្នាំនេះ ភាពយន្តជប៉ុនចំនួន១១រឿង នឹងត្រូវបានចាក់បញ្ចាំងជាមួយចំណងជើងរងជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស។ សម្រាប់កម្មវិធីលម្អិតនៃការចាក់បញ្ចាំងមានផ្សព្វផ្សាយនៅលើគេហទំព័រនៃមហោស្រពភាពយន្តជប៉ុន៖ (http://kh.japanesefilmfest.org/)។ ការចូលរួមគឺដោយសេរី និងមិនគិតថ្លៃ។

មហោស្រពភាពយន្តជប៉ុន ត្រូវបានប្រារព្ធឡើងជារៀងរាល់ឆ្នាំចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១៥មក រួមគ្នាជាមួយការផ្លាស់ប្តូររវាងផលិតករភាពយន្តកម្ពុជា និងជប៉ុន។ កំឡុងមហោស្រពឆ្នាំនេះ មូលនិធិជប៉ុនបានអញ្ជើញ លោក Koji ICHIHASHI ដែលជាផលិតករភាពយន្តបែបរន្ធត់ និងកំប្លែង ក្រោមចំណងជើង «One Cut of the Dead» ចូលរួម និងរៀបចំសិក្ខាសាលាសម្រាប់ផលិតករភាពយន្ត ព្រមទាំងចាក់បញ្ចាំងភាពយន្តជាលក្ខណៈពិសេស ដោយមានវគ្គសំនួរ-ចម្លើយជាមួយនឹងផលិតករក្រោយការចាក់បញ្ចាំងផងដែរ។

សម្រាប់សំណួរផ្សេងៗ សូមទាក់ទងមកកាន់ផ្នែកវប្បធម៌ និងព័ត៌មាននៃស្ថានទូតជប៉ុន តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ ០២៣ ២១៧ ១៦១ (ភ្ជាប់បន្ត ១១២១ ឬក៏ផ្ញើអ៊ីម៉ែលមកកាន់អាស័យដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖ info.jpn@pp.mofa.go.jp ។

JAPANESE FILM FESTIVAL 2018

ចូលរួមដោយសេរី!
Admission FREE!

8 -11 Nov.
Phnom Penh
AEON 1
MAJOR CINEPLEX by Smart

8 -11 Nov.
Phnom Penh
TK Avenue
LEGEND CINEMA

16 -18 Nov.
Siem Reap
MAJOR CINEPLEX by Smart

Presented by
JAPANFOUNDATION
国際交流基金

Co-Organized by
Embassy of Japan in Cambodia
Ministry of Culture and Fine Arts
CJCC Business-Japanese-Culture
Cambodia-Japan Cooperation Center

http://kh.japanesefilmfest.org

jffcambodia

Opening Film

The 8-Year Engagement

2017 / 119 min / Drama, Romance // Director: Takahisa Zeze

7 (Wed) November 18:00
Chaktomuk Theatre

អាយុខ្ទង់ម្ភៃឆ្នាំ ហ៊ីសាស៊ី និង ម៉ៃ បានភ្ជាប់ពាក្យជាមួយគ្នា។ នៅ៣ ខែមុនពេល ដែលពួកគេទៅចុះកិច្ចសន្យារៀបចំពិធីរៀបការម៉ៃបានធ្លាក់ខ្លួនឈឺក្នុងសភាពធ្ងន់ធ្ងរមួយរំពេចហើយបានក្លាយជាមនុស្សរុក្ខជាតិ។ ថ្វីបើមិនដឹងថាពេលណានាងជាសះស្បើយក៏ដោយ អ្វីដែលហ៊ីសាស៊ីអាចធ្វើបានគឺការអោយកំលាំងចិត្តដោយការនៅក្បែរនាងជានិច្ច។ រឿងគ្រប់យ៉ាងផ្លាស់ប្តូរនឹកស្មានមិនដល់ដោយទីបំផុតម៉ៃបានភ្ញាក់ដឹងខ្លួនឡើងវិញ។ ប៉ុន្តែដោយសារជំងឺបានបំផ្លាញកោសិកាខួរក្បាលរបស់នាងរហូតដល់នាងមិនអាចចងចាំគូរដណ្តឹងបណ្តូលចិត្តវិញបាន។
តើហ៊ីសាស៊ីត្រូវធ្វើយ៉ាងណាទៅ?
តើចុងក្រោយគាត់នៅតែបន្តទៅមុខ ឬក៏បោះបង់ចោលស្នេហាមួយនេះ?

Based on a true story. A heartbreaking and a miraculous love story of a man who waited 8 years for his true love.

Hisashi (Takeru Satoh) and Mai (Tao Tsuchiya) are a happy couple in their 20's who are engaged to be married. But three months before their wedding, Mai becomes seriously ill. Her heart stops momentarily, and she falls into a deep coma...

Special Feature

One Cut of the Dead

2017 / 96 min / Horror, Comedy // Director: Shinichiro Ueda

MEET with Film Producer!
9 (Fri) November 14:50
Major Cineplex AEON 1

រឿងរ៉ាវដែលនិយាយអំពីសកម្មភាពរបស់អ្នកផលិតភាពយន្ត "៣៧នាទីនៃការផលិតភាពយន្តមនុស្សហ្ស៊ូមប៊ី"។
ក្រុមអ្នកថតកុនឯករាជ្យមួយក្រុមបាននាំគ្នាទៅថតរឿងហ្ស៊ូមប៊ីនៅអាគារដែលគេបោះបង់ចោលនៅព្រៃភ្នំមួយកន្លែង ពេលកំពុងថតស្រាប់តែហ្ស៊ូមប៊ីពិតប្រាកដចេញមក ហើយបានវាយប្រហារទៅលើពួកគេ។
អ្នកដឹកនាំរឿងលោកហ៊ីហ្គឺរ៉ាស៊ីសប្បាយចិត្តខ្លាំងហើយនៅតែបន្តថតរឿងដ៏ដែល បើទោះបីជាម្នាក់ៗបានក្លាយទៅជាហ្ស៊ូមប៊ីក៏ដោយនោះ[..]។

The film opens in a run-down, abandonad warehouse where a film crew are making a zombie film. Yet, this is no ordinary warehouse. It's been said that it's the site of where military experiments took place. Out of nowhere, real zombies arrive and terrorize the crew! This may sound like a the plot of a clichéd zombie film, but "One Cut of the Dead" is something completely different!

Screening Schedule

Phnom Penh

	Major Cineplex by Smart AEON 1	Legend Cinema TK Avenue
8 THU Nov	12:30 Inuyashiki 15:00 Mixed Doubles 17:20 The Crimes That Bind	12:00 Yakiniku Dragon 14:45 Inuyashiki 17:30 One Cut of the Dead
9 FRI Nov	12:30 Lu Over the Wall * Special Screening 14:50 One Cut of the Dead * Greeting by Film Producer / Film Screening / Q & A	12:00 MIRAI 14:15 Chihayafuru Part 3 17:00 Laughing Under the Clouds
10 SAT Nov	12:30 Laughing Under the Clouds 14:30 Chihayafuru Part 3 17:00 Yakiniku Dragon	12:00 Color Me True 14:25 The 8-Year Engagement 17:00 The Crimes That Bind
11 SUN Nov	12:30 MIRAI 14:50 Color Me True 16:40 The 8-Year Engagement	12:00 Lu Over the Wall 14:30 Chihayafuru Part 3 17:15 Mixed Doubles

Siem Reap

	Major Cineplex by Smart Siem Reap
16 FRI Nov	14:00 MIRAI 16:10 Yakiniku Dragon 19:25 The Crimes That Bind
17 SAT Nov	12:00 Inuyashiki 14:45 Color Me True 17:10 Chihayafuru Part 3 19:40 One Cut of the Dead
18 SUN Nov	12:00 Lu Over the Wall 14:30 Laughing Under the Clouds 16:40 Mixed Doubles 19:15 The 8-Year Engagement

All films Audio: Japanese KH/EN Subtitle: Khmer and English